

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Il matrimonio segreto**

**Cimarosa, Domenico**

**Bonn, [ca. 1802]**

No. 4. Terzetto

**urn:nbn:de:bsz:31-44637**

34.  
N° 4.

CAROLINA

Terzetto.

Andante  
grazioso.

Le fac.cio un in.chi.no Contef.sa gar.ba.ta, per ef.se.re da.ma si ve.de che  
Ich werf mich zu Füß.sen der gnädigen Com.tef.se. Ich bit.te de.mu.thig, ver.zeihen Sie

na.ta, per al.tro, per al.tro lei ri.der mi fa. ah,ah,ah,ah! ih,ih,ih,ih! oh,oh,oh,oh! uh,uh,uh,uh! per  
gü.tig, verzeih.en Sie gü.tig, Sie werden ver.lacht, ha,ha,ha, ha! hä,ha,ha, ha! ha,ha,ha,ha! ha,ha,ha, ha! ver.

al.tro, per al.tro lei ri.der mi fa. Signora Con.tessa, si.gnora Con.tessa le faccio un inchi.no. ih,ih,ih,ih,  
zeihen Sie gü.tig, Sie wer.den ver.lacht, Ich werf mich zu Füßen der gnädigen Comtessa, der gnädigen Comtes.se. ha,ha,ha,ha,ha.

ih! lei rider mi fa! ah, ah, ah, ah! lei rider mi fa. lei rider mi fa. lei ri-der mi fa! Strilla... te cre-  
 ha! Sie werden verlacht! ha, ha, ha, ha, ha! Sie werden verlacht. Sie werden ver- lacht. Sie werden ver- lacht! Ha. spot- te nur

pa- te son da- ma e Con- tes- sa. bef- far se vo- le- te. bef- fa- te voi stef- sa. per  
 im- mer. ich werd ei- ne Da- me, mein graf- li- cher Na- me er- re- get dir Gal- le. So

al- tro, per al- tro cre- an- za non ha. no, no, no, no! no, no, no, no! no, no, non ha! per  
 machen sie's al- le die qua- let der Neld, ja, ja, ja, ja! ja, ja, ja, ja! ja, ja, ja, ja! ja, ja, ja, ja! So

al - tro, per al - tro cre - an - za non hà. strilla - te, strilla - te, cre - pa - te, cre - pa - te, cre - pa - te, cre -  
 machen fie's al - le die quã - let der Neld. Ja spotte nur im - mer, ja spotte nur im - mer, ich werd'ei - ne

*f. smorz. p.*

pa - te, nõ, nõ, nõ, nõ, nõ, nõ, crean - za non hà. nõ, nõ, nõ, nõ, nõ, nõ, crean - za non hà. cre -  
 Da - me, ja, ja, ja, ja, ja, ja, dich quã - let der Neld. ja, ja, ja, ja, ja, ja, dich quã - let der Neld. dich

*fp.*

an - za non hà, crean - za non hà. Quel fu - mo min  
 quã - let der Neld, dich quã - let der Neld., O laßt euch ihr

*fp. ff.*

FIDALMA.

ca - - ra e trop po ec - - ce den - - te, voi sie - - te ca - - ri - - na un  
 Bel - - den zum Stolz nicht ver - - lei - - ten, er kömmt vor dem Fal - - le, das

po - - co in - - so - - len - - te, un po - - co inso - - len - - te, ver - - go - - gna, ver - - go - - gna fi -  
 mer - - ket euch al - - le, das mer - - ket euch al - - le. Seyd züch - - tig, be - - schei - - den, Ich

*p. legato.*

ni - - te là già, lei tie - - ne del fumo, voi siete inso - - len - - te, voi siete in - - so - - len - - te, ver -  
 war - - ne euch ja, Stolz kömmt vor dem Fal - - le, Stolz kömmt vor dem Fal - - le, das merket euch al - - le. Seyd

go - gna, ver - go - gna, fi - ni - te la - gia, fi - ni - te la - gin, fi - ni - te la -  
 züch - tig, be - schelden, ich war - ne euch ja, ich war - ne euch ja, ich war - ne euch

CAROLINE  
 Sua ser - va non so - no. Kn - tram - be siam  
 Du willst dich er - he - ben. LISETTA Du bist ei - ne

Allegretto  
 gia. Son vo - - stra ma - gio - re, son vo - - stra ma - gio - re.  
 Als Grä - fin zu le - ben, als Grä - fin zu le - ben.

fi - glie d'un sol ge - ni - to - fe. fumo - sa, fu - mosa! fumo - sa, fu - mo - sa!  
 Gra - fin vom Zu - fall ge - schaffen. Ey feht doch den Hochmuth! ey feht doch den Hochmuth!

stizzo - sa, stizzo - sa! stizzosa, stizzo - sa! Fi:  
 Ey feht doch die Weisheit! ey feht doch die Weisheit! Wax

niam que - sta co - sa, ta - ce - te - vi - la, ta - ce - te, ta - ce - te, ta - ce - te - vi -  
 foll das Ge - zän - ke, o schwei - get ein - mal, o schwei - get, o schwei - get, o schwei - get ein -

**ff.** **ff.**

**CARO**  
 la, ta - ce - te, ta - ce - te, ta - ce - te - vi - la. Le - fac - cio un in - chi - no Con - fes - sa - gar -  
 mal, o schwei - get, o schwei - get, o schwei - get ein - mal. Ich werf mich zu Fü - ßen der gnädigen Com -

**P. legato.**

ba - ta, per ef - se - re da - ma si ve - de ché nata, per al - tro, per al - tro lei - rider mi - fa. ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah,  
 tesse. Ich bit - te de - mü - thig, verzeihen Sie göt - tig, verzeihen Sie göt - tig, Sie werden verlacht, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha,

**LIS**

**FID**  
 Non pos - so sof - fri - re, non pos - so sof - fri - re, la sua inci - vil -  
 Nie wer - de ich lei - den, nie wer - de ich lei - den, die Grob - heit nein

**FID**  
 Co - de - sto garri - re co - de - sto garri - re tra voi ben non  
 Ich kann es nicht lei - den, ich kann es nicht lei - den fo zän - kisch zu

**260.** **V. S.**

ha. non pos. so sof. fri. re, non pos. so sof. fri. re la sua in. ci. vil. tà. Le faciou in.  
 nein, nie wer. de ich lei. den, nie wer. de ich lei. den den Hochmuth nein, nein. Ich werf mich zu

tà, non pos. so, non pos. so sof. fri. re la sua in. ci. vil. tà. Strilla. te, cre. pa. te.  
 nein, nie wer. de ich lei. den, die Grob. heit, die Grobheit nein, nein. Ja spot. te nur immer,

sta. co. de. sto garri. re tra voi ben non sta. Ver. go. gna, vergo. gna.  
 feyn, ich kann es nicht lei. den so zänkisch zu feyn, Was soll das Ge. zänke?

P. *cres.* *F.* *FF.*

chino, le faciou in. chino, le fa. ciou in. chino, le fa. ciou in. chi. no.  
 Füßen der gnädgen Com. tet. se. ich werf mich zu Füßen, der gnädgen Com. tet. se.

crepa. te crepa. te, bef. far se vo.  
 ja spot. te nur immer, ich werd' ei. ne

ta. ce. te. ta. ce. te! ver. go. gna, ver.  
 o schweiget, o schweiget! was soll, das Ge.

P. *F.* *P.*

Confessa, Confessa. perdo.ni, perdo.ni! per ef.se.re dama si ve.de ch'è nata, per al.tro, per  
 Ich bitte de.müthig, verzeihen sie gütig! ich bit.te de.müthig, verzeihen sie gütig, verzeihen sie

le.te, bef.fa.te voi stef.sa per al.tro, per al.tro cre.an.za non hà, no,  
 Da.me, mein gräf.licher Na.me er.re.get dir Gal.le, fo mach.en fie's al.le, die

gna, ta.ce.te, ta.ce.te, co.de.sta gar.ri.re tra voi ben non stà no  
 zän.ke? o schwei.get, o schwei.get, was foll das Ge.zän.ke? o schwei.get, o schwei.get, o

altro lei rider mi fa, non pos.so soffri.re, non pos.so soffri.re, la sua in.ci.vil.ta. Le fac.cio un in.  
 gütig, sie werden verlacht. Nie wer.de ich lei.den, nie wer.de ich lei.den, den Hochmüth nein, nein, Ich werf' mich zu

no, non hà, non pos.so, non pos.so soffri.re la sua in.ci.vil.ta. Bessar se vo:  
 qua.let der Neid. Nie wer.de ich lei.den die Grobheit, die Grobheit nein nein, Ja spot.te nur

no non stà. co.de.sta gar.ri.re tra voi ben non stà.  
 schwei.get ein.mal! ich kann es nicht lei.den so zän.klich zu seyn.

*P. cres. F.*

chi - - no Con - te - sa - gar - ba - - ta, per - se - re da - - ma si ve - de ch'è  
 Für - - sen der guädgen Com - tes - se, verzeihen sie gü - - tig, sie werden ver -  
 le - - te, beffa - te voi stef - - sa, per altro, per al - - tro crean - za non  
 im - - mer, ich werd' ei - ne Da - - me, mein gräflicher Na - - me er - re - get dir  
 Ma - ta - ce - te, ta - ce - - te, che vergogna, ver - go - - gna, ma, fi - ni - te là là!  
 Sagt was soll das Ge - zän - ke? sagt was soll das Ge - zän - - ke? ey, so schweiget einmal!

na - ta, non pos - so sof - fri - - re, non pos - so sof - fri - - re la sua in - ci - vil - tà. Si - gno - ra Con -  
 lacht. Nie wer - - de ich lei - - den, nie wer - - de ich lei - - den, den Hoch - muth nein, nein, Ich werf' mich zu  
 hä, non pos - so, non pos - so sof - fri - - re la sua in - ci - vil - tà. Strilla - te cre -  
 Neid. Nie wer - - de ich lei - - den, die Grob - heit, die Grob - heit nein, nein, Ja spot - te nur  
 si, co - - de - - sta gar - ri - - re tra voi ben non stà,  
 ja, ich kann es nicht lei - - den so zän - kisch zu seyn.

*P.* *cres.* *f.* *f.*

tetsa le faccio un in. chi . . . no. lei ri . . der mi fa. le fac. cid un in.  
 Füßen der gnädgen Contef . . . se, Sie wer . . den ver. lacht, ich werf mich zu  
 pate, son dama e Contef . . . sa. cre. an . . za non ha, son da. ma e Con:  
 immer ich werd ei. ne Da . . . me, dich qua . . let der Neid, ha spot. te nur  
 Vergogna, ver. go . . . gna, fi. ni . . te là là,  
 Was foll das Ge. zan . . . ke, o schwel.iget ein. mal,

chino, si. gnora Con. tef . . . sa. lei ri . . der mi fa. non  
 Füßen der gnädgen Con. tef . . . se, Sie wer . . den ver. lacht, Nie  
 tetsa crepa. te cre. pa . . . te. cre. an . . za non ha. non  
 immer ich werd ei. ne Da . . . me, dich qua . . let der Neid, Nie  
 Vergogna, vergo . . . gna, ta. ce . . . te . . vi là, co:  
 was foll das Ge. zan . . . ke, o schwel.iget ein. mal, ich

Pia. Sciolte poco F.

pos . so sof . fri . re la sua in . ci . vil . tà . non pos . so sof . fri . re la sua in . ci . vil . tà . la  
 wer . de ich lei . den den Hoch . muth nein . nein . nie wer . de ich lei . den den Hoch . muth nein . nein . den  
 pos . so sof . fri . re la sua in . ci . vil . tà . non pos . so sof . fri . re la sua in . ci . vil . tà . la  
 wer . de ich lei . den die Grob . heit nein . nein . nie wer . de ich lei . den die Grob . heit nein . nein . die  
 de . . sto gar . ri . re tra voi ben non stà . co . de . . sto garri . re tra voi ben non stà . no  
 kann es nicht lei . den fo zän . kisch zu feyn . ich kann es nicht lei . den fo zän . kisch zu feyn . fo

sua in . ci . vil . tà la sua in . ci . vil . tà .  
 Hochmuth nein . nein . den Hochmuth nein . nein .  
 sua in . ci . vil . tà la sua in . ci . vil . tà .  
 Grobheit nein . nein . die Grob . heit nein . nein .  
 no non stà . no no non stà .  
 zänkisch zu feyn . fo zänkisch zu feyn .